

MTF

CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	Hliníkové víceúčelové schůdky
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	Hliníkové viacúčelové schodíky
EN	INSTRUCTIONS FOR USE	Multipurpose aluminium steps
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG	Trittstufen aus Aluminium
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	Uniwersalne schodki aluminiowe
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	Összecsukható alumínium létra
IT	ISTRUZIONI PER L'USO	Scala multiuso in alluminio
ES	INSTRUCCIONES DE USO	Escalera polivalente de aluminio



Před použitím si pečlivě přečtete návod k použití
Pred použitím si starostlivo prečítajte návod na použitie
Read the instructions carefully before use
Gebrauchsanleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen **Przed użyciem**
należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi
A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso
Lea atentamente las instrucciones antes de utilizarla

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
CZ - 25164
Mnichovice

1ZST9052/1ZST9053
2023/02

CZ	8
1. Hlavní příčiny nehod, které nastávají při používání žebříků	8
2. Návod k použití	8
3. Určené použití schůdků	10
4. Péče o žebříky	10
5. Likvidace opotřebených nebo poškozených žebříků	11
6. Záruční podmínky	11
SK	11
1. Hlavné príčiny nehôd, ktoré nastávajú pri používaní rebríkov	11
2. Návod na použitie	12
3. Určené použitie schodíkov	13
4. Starostlivosť o rebríky	14
5. Likvidácia opotrebovaných alebo poškodených rebríkov	14
6. Záručné podmienky	14
EN	15
1. The main causes of accidents occurring during the use of ladders	15
2. Instructions for use	15
3. Designated use of steps	17
4. Taking care of the ladders	17
5. Disposal of worn out or damaged ladders	18
6. Warranty conditions	18
DE	18
1. Hauptursachen von Unfällen, die beim Gebrauch der Leitern auftreten	18
2. Gebrauchsanleitung	19
3. Bestimmungsgemäße Verwendung der Trittstufen	21
4. Behandlung der Leitern	21
5. Entsorgung verschlissener oder beschädigter Leitern	22
6. Garantiebedingungen	22

PL

.....	22
1. Główne przyczyny wypadków podczas używania drabinek	22
2. Instrukcja obsługi	23
3 Przeznaczenie schodków	25
4. Dbalność o drabiny	25
5. Likwidacja zużytych lub uszkodzonych drabin	26
6. Warunki gwarancji	26

HU

.....	26
1. A létra használatá közben bekövetkező balesetek legfőbb okai	26
2. Használati útmutató	27
3. A létra rendeltetése	28
4. A létra ápolása	29
5. A lejárt életciklusú létrák megsemmisítése	29
6. Garanciális feltételek	30

IT

.....	30
1. Principali cause di incidenti che si verificano durante l'utilizzo delle scale	30
2. Istruzioni per l'uso	31
3 Uso previsto di scale a libretto	32
4. Cura delle scale	32
5. Smaltimento di scale usurate o danneggiate	33
6. Condizioni di garanzia	33

ES

.....	34
1. Principales causas de accidentes en el uso de escaleras	34
2. Instrucciones de uso	34
3 Uso previsto de las escaleras de tijera	36
4. Cuidado de las escaleras	36
5. Eliminación de escaleras desgastadas o dañadas	37
6. Condiciones de la garantía	37

CZ	Vysvětlení piktogramů uvedených na žebřících (viz EN 131-3)
SK	Vysvetlenie piktogramov uvedených na rebríkoch (viď EN 131-3)
EN	Legend to pictograms affixed to ladders (see EN 131-3)
DE	Erklärung der an den Leitern verwendeten Piktogramme (siehe EN 131-3)
PL	Objaśnienie piktogramów umieszczonych na drabinach (patrz EN 131-3)
HU	A létrán található piktogramok jelentése (az EN 131-3 szerint)
IT	Spiegazione dei pittogrammi sulle scale (vedere EN 131-3)
ES	Explicación de los pictogramas de las escaleras (véase EN 131-3)



Pozor, nebezpečí pádu ze žebříku!

Pozor, nebezpečenstvo pádu z rebríka!

Warning, risk of falling down from the ladder!

Vorsicht, Absturzgefahr von der Leiter!

Uwaga, niebezpieczeństwo spadnięcia z drabiny!

Figyelem! Leesés veszélye!

Attenzione, pericolo di caduta dalla scala!

¡Atención, peligro de caída de la escalera!



Více informací naleznete v návodu / příručce.

Viac informácií nájdete v návode / príručke.

You'll find more information in the instructions for use / brochure.

Mehr Informationen sind der Anleitung / dem Handbuch zu entnehmen

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji / podręczniku.

További információk a használati útmutatóban.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni/il manuale.

Para más información, consulte el manual de instrucciones.



Maximální zatížení žebříku.

Maximálne zaťaženie rebríka.

Maximum load of ladder.

Maximale Belastung der Leiter.

Maksymalne obciążenie drabiny.

A létra maximális terhelhetősége.

Carico massimo della scala.

Carga máxima de la escalera.

Před použitím dvojitý žebřík zcela rozevřete.

Pred použitím dvojitý rebrík celkom roztvorte.

Open up the step-ladder fully before use.

Die Doppelleiter vor Gebrauch ganz auseinanderklappen.

Przed użyciem rozewrzeć maksymalnie rozstawianą drabinę.

A használatba vétele előtt teljesen nyissa szét.

Aprire completamente la scala doppia prima dell'uso.

Abra completamente la escalera doble antes de utilizarla.



Maximální počet uživatelů.

Maximálny počet užívateľov.

Maximum number of users.

Maximale Anzahl Benutzer.

Maksymalna liczba użytkowników.

Felhasználók max. száma.

Numero massimo di utenti.

Número máximo de usuarios.



Po dodání a před každým použitím vizuálně zkontrolujte žebřík, zda není poškozený a je bezpečné jej používat. Poškozený žebřík nepoužívejte.

Po dodaní a pred každým použitím vizuálne skontrolujte rebrík, či nie je poškodený a je bezpečné ho používať. Poškodený rebrík nepoužívajte.

Check the ladder after delivery and before every use visually for damages and to see if it is safe to use. Do not use damaged ladder.

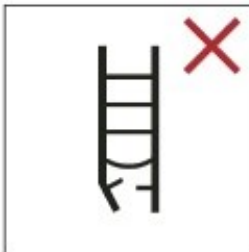
Nach der Lieferung und vor jedem Gebrauch ist die Leiter visuell zu prüfen, ob sie nicht beschädigt ist und sicher verwendet werden kann. Beschädigte Leiter nicht verwenden.

Po dostawie i przed każdym użyciem skontrolować wizualnie drabinę, czy nie jest uszkodzona i jej używanie jest bezpieczne. Nie używać uszkodzonej drabiny.

A vásárlás után, valamint minden használatba vétele előtt ellenőrizze le a létra sérülésmentességét és biztonságos használhatóságát. Sérült létrát használni tilos.

Alla consegna e prima di ogni utilizzo, ispezionare visivamente la scala per verificare che non sia danneggiata e che sia sicura da usare. Non utilizzare una scala danneggiata.

En el momento de la entrega y antes de cada uso, inspeccione visualmente la escalera para asegurarse de que no presenta daños y es segura de usar. No utilice una escalera dañada.





Nepoužívejte žebřík na nerovném podkladu!
Nepoužívajte rebrík na nerovnom podklade!
Do not use the ladder on an uneven surface!
Leiter auf unebenem Untergrund nicht verwenden!
Nie używać drabiny na nierównym podłożu!
Nem vízszintes és egyenetlen talajon a létrát ne használja.
Non utilizzare la scala su terreni irregolari!
¡No utilice la escalera en terrenos irregulares!



Nevyklánějte se ze žebříku!
Nevykláňajte sa z rebríka!
Do not lean out from ladder!
Vor der Leiter nicht hinauslehnen!
Nie wychylać się z drabiny!
Na hajoljon ki a létráról!
Non sporgersi dalla scala!
¡No se incline sobre la escalera!



Žebřík pro profesionální použití.
Rebrík na profesionálne použitie.
Ladder for professional use.
Leiter für professionelle Nutzung.
Drabina do zastosowań profesjonalnych.
Professionális használatra készült létra.
Scala per uso professionale.
Escalera para uso profesional.



Z dvojitého žebříku neukročujte na jiné povrchy.
Z dvojitého rebríka nevykračujte na iné povrchy.
Do not step out sideways to another surface from a step-ladder.
Von der Doppelleiter auf andere Oberflächen nicht steigen.
Nie przechodzić z drabiny rozstawianej na inne powierzchnie.
A létráról ne lépjen át másik felületre.
Non muoversi con la scala doppia su diverse superfici.
No se desplace con la escalera doble sobre superficies diferentes.

Nevstupujte na dvě poslední příčle dvojitého žebříku bez plošiny, bez madla nebo zábradlí.

Nevstupujte na dve posledné priečky dvojitého rebríka bez plošiny, bez madla alebo zábradlia.

Do not step on the last two steps of the step-ladder without a platform, without a handrail or guard rail.



Zwei letzte Sprossen einer Doppelleiter ohne die Plattform, ohne den Holm oder Geländer nicht betreten.

Nie wchodzić na dwa ostatnie szczeble drabiny rozstawianej bez platformy, bez poręczy lub balustrady.

Ha a létrán nincs kapaszkodó fogantyú, akkor az utolsó két lépcsőfokra ne álljon fel.

Non salire sugli ultimi due pioli di una scala doppia senza piattaforma, corrimano o ringhiera.

No suba a los dos últimos peldaños de una escalera doble sin plataforma, pasamanos o barandilla.

Nevztyčujte žebřík na znečištěném podkladu! Na žebřík nevystupujte nebo nesestupujte, dokud nejste obráceni tváří k žebříku.

Při vystupování nebo sestupování se pevně držte žebříku, není-li to možné, učiňte dodatečná bezpečnostní opatření.

Vyvarujte se prací na žebříku, které jej bočně zatěžují. Jako je například boční vrtání do pevných materiálů.

Při použití žebříku nepřenášejte těžká nebo obtížně manipulovatelná břemena.

Nepoužívejte žebřík, pokud se necítíte zcela v pořádku. Zdravotní stav, určité léky, alkohol nebo drogy mohou způsobit, že použití žebříku nebude bezpečné.

Varování: nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Uvědomte si možná nebezpečí elektrického původu v pracovním prostoru žebříku jako je elektrické vedení nad hlavou nebo jiná nechráněná elektrická zařízení. Žebřík nepoužívejte, pokud je možné elektrické riziko.

Nepoužívejte žebřík jako most.

Dvojitý žebřík používejte pouze se zajištěnými zabezpečovacími prvky.

Dvojitý žebřík by neměl být používán jako opěrný, pokud k tomu není určen.

1. Hlavní příčiny nehod, které nastávají při používání žebříků

a) Ztráta stability

- Nesprávné umístění (nesprávný úhel u opěrného žebříku, neúplné rozevření dvojitého žebříku).
- Podklouznutí spodní části (nezajištěná spodní část žebříku sklouzne od stěny).
- Boční sklouznutí, pád na stranu a převrácení horní části (malý přesah horního dotykového povrchu nebo nestabilní horní dotykový povrch).
- Stav žebříku (chybějící protiskluzové patky).
- Sestupování ze žebříku, který není ve výšce zajištěn.
- Terénní podmínky (nestabilní měkká půda, svažité terén, kluzké povrchy nebo znečištěné pevné povrchy).
- Nepříznivé povětrnostní podmínky (větrné počasí).
- Kolize se žebříkem (dveře nebo vozidlo).
- Nevhodný výběr žebříku (příliš krátký, nevhodná činnost).

b) Manipulace

- Přenášení žebříku na pracovní místo (pád žebříku ze svislé polohy).
- Sestavování a demontování žebříku (pád žebříku ze svislé polohy při nesprávné manipulaci, přivření prstů druhou osobou).
- Vynášení předmětů po žebříku (těžké nebo objemné předměty, ztráta stability).

c) Uklouznutí a pád uživatele

- Nevhodná obuv.
- Znečištěné příčle nebo stupadla.
- Nebezpečné praktiky uživatele (výstup po dvou příčlích, sklouzávání po bočnicích).

d) Konstrukční vada žebříku

- Stav žebříku (poškozená bočnice, opotřebení).
- Přetížení žebříku.
- Nezamýšlené použití žebříku.

e) Nebezpečí elektrického původu

- Nevyhnutelné práce pod napětím (dotyk při zjišťování poruchového stavu).
- Umístění žebříku v těsné blízkosti elektrického zařízení pod napětím (elektrické vedení nad hlavou).
- Žebříky poškozující elektrická zařízení (kryty nebo ochrannou izolaci).
- Nesprávný výběr typu žebříku pro elektrikářské práce.

2. Návod k použití

2.1 Před použitím

- a) Ujistěte se, že jste v uspokojivé kondici, abyste mohli žebřík použít. Použití žebříku při určitých zdravotních stavech nebo medikaci, při nemírném požití alkoholu nebo drog může být nebezpečné.
- b) Při přepravování žebříků na střešních nosičích nebo v dodávkových vozidlech zajistěte jejich vhodné umístění a upevnění, aby se zabránilo poškození.
- c) Po dodání žebříku, před jeho prvním použitím zkontrolujte daný stav a funkčnost všech dílů.
- d) Na začátku dne, kdy se má žebřík začít používat, proveďte vizuální prohlídku žebříku, zda není poškozen a zda je jeho použití bezpečné.
- e) V případě profesionálních uživatelů se požaduje pravidelná kontrola (viz periodická kontrola jedenkrát ročně).
- f) Zjistěte, zda je žebřík vhodný pro danou činnost.

- g) Nepoužívejte poškozený žebřík.
- h) Odstraňte z žebříku jakékoli znečištění, např. mokrou barvu, bláto, olej nebo sněh.
- i) Před použitím žebříku na pracovišti proveďte posouzení rizik.
- j) Neupravujte konstrukci žebříku.

2.2 Umístění a postavení žebříku

- a) Žebřík se musí postavit na vhodném místě a ve vhodném sklonu 75° (1:4), s příčlemi nebo stupadly v dané rovině; dvojitý žebřík v úplném rozevření.
- b) Uzavíratelné zařízení u typů se zavětrovacími trubkami musí být zcela zajištěno.
- c) Žebřík musí být používán na rovném, vodorovném a nepohyblivém podkladu.
- d) Opěrný žebřík se má opírat o plochý nedrolivý povrch a před použitím má být zajištěn, např. přivázán, nebo se mají použít vhodné stabilizující prvky. Oba horní konce se musí opírat o stěnu tak, aby přenášely rovnoměrně rozložené zatížení o stěnu. Nepoužívat žebřík opřený o sloup bez sloupové opěry zabezpečené řetízkem.
- e) Žebřík se nikdy nesmí přemisťovat shora.
- f) Při postavení žebříku vezměte v úvahu riziko kolize žebříku např. s chodci, vozidly nebo dveřmi v pracovním prostoru, je-li to možné, zajistěte dveře (nikoli však nouzové východy) a okna.
- g) Zjistěte jakákoli elektrická rizika v pracovním prostoru, např. elektrická nebo jiná vedení nad hlavou, jiné nechráněné elektrické zařízení.
- h) Žebřík musí stát na svých patkách, nikoli na příčlích nebo stupadlech.
- i) Žebříky nesmějí být postaveny na kluzkých površích (např. na ledě, lesklých površích nebo na značně znečištěných pevných površích), pokud nejsou přijata dostatečně účinná opatření bránící sklouznutí žebříku, nebo není-li zajištěno dostatečné očištění znečištěného povrchu.
- j) Nepohybujte žebříkem, pokud na něm stojíte.

2.3 Používání žebříku – všeobecná bezpečnostní pravidla

- a) Nepřekračujte maximální celkové zatížení daného typu žebříku. Max. 150 kg, resp. 120 kg při použití kloubového žebříku v poloze „plošina“ s podlázkami.
- b) Nevyklánějte se; uživatel má během činnosti udržovat střed svého těla (břicho)

mezi bočnicemi a obě nohy na stejném stupadle/příčli.

- c) Neukročujte z opěrného žebříku na vyšší úroveň bez dodatečného zajištění, např. přivázání nebo použití vhodného stabilizujícího prvku.
- d) Nepoužívejte dvojitý žebřík pro přístup na další úroveň (do vyššího patra).
- e) Nestůjte na horních třech stupadlech / příčlích opěrného žebříku.
- f) Nestůjte na horních dvou stupadlech / příčlích dvojitého žebříku bez plošiny a bez madla/ zábradlí.
- g) Nestůjte na horních čtyřech příčlích třídílného žebříku s vysunutým úzkým dílem v horní části.
- h) Žebříky se mají používat pouze pro lehké a krátkodobé práce.
- i) Pro nevyhnutelné elektrikářské práce pod napětím používejte nevodivé žebříky.
- j) Nepoužívejte žebřík ve venkovním prostředí při nepříznivých povětrnostních podmínkách, např. při silném větru.
- k) Učiňte bezpečnostní opatření, aby si děti nehrály na žebříku.
- l) V pracovním prostoru, je-li to možné, zajistěte dveře (nikoli však nouzové východy) a okna, aby nedošlo k pádu žebříku po nárazu dveří na žebřík.
- m) Při vystupování a sestupování po žebříku buďte vždy obráceni tváří k žebříku.
- n) Při výstupu a sestupu se držte pevně žebříku.
- o) Nepoužívejte žebřík jako most.
- p) Používejte vhodnou obuv.
- q) Vyhybejte se nadměrným bočním zátěžím, např. vrtání do cihel a betonu při práci na opěrných i dvojitých žebřících.
- r) Nezdržujte se dlouho na žebříku, bez pravidelných přestávek (únava je riziko).
- s) Opěrné žebříky pro přístup do vyšší úrovně mají přesahovat místo dotyku nejméně o jeden metr.
- t) Zátěž nesená při použití na žebříku má být lehká a snadno manipulovatelná.
- u) Na dvojitých žebřících se vyhybejte práci, která vyžaduje boční zatížení, např. boční vrtání do pevných materiálů (např. cihel nebo betonu).
- v) Při práci prováděné ze žebříku se přidržujte madla, není-li to možné, učiňte dodatečná bezpečnostní opatření.

2.4 Používání žebříku – doplňková bezpečnostní pravidla

- a) Při práci na žebříku nepoužívejte řetězových pil a jiných nebezpečných nástrojů, které by mohly způsobit vážná zranění.
- b) Při manipulaci s vyššími žebříky je potřeba brát v úvahu jejich hmotnost a možnost pádu žebříku ze svislé polohy. Ke stavění je potřeba alespoň dvou osob způsobilých tuto činnost provádět.
- c) Při práci na žebřících vyšších, než tři metry by měla alespoň jedna osoba zajišťovat žebřík proti případnému podklouznutí a u žebříku vyššího než pět metrů mají zajištění provádět dvě osoby.
- d) Na žebříku je povoleno pracovat pouze jedné osobě.
- e) Kloubové žebříky rozevírejte a zavírejte do požadovaných poloh pouze pokud leží na zemi, nikoli v jejich pracovní pozici.

3 Určené použití schůdků

Jedná se o jednostranně výstupné dvojité stupadlové žebříky určené k použití v domácnosti. Lze je použít na rovné a pevné podlahy (ne na zahradu v měkkém terénu). Řada schůdků je určena k domácímu využití, pro běžné údržbářské práce. Splňují podmínky norem řady EN 131. Po dodání zkontrolujte, zda není žebřík přepravou porušen, jedná se hlavně o boční profily a příčle. Odstraňte obaly a zkontrolujte úplnost žebříků. Obaly předejte do odpadu k recyklaci.

Postup pro práci s tímto druhem žebříků „schůdků“:

- a) Odstraňte obal.
- b) Postavte schůdky a rozevřete je do polohy maximálního rozevření,
- c) Plošina s výřezy v konečné fázi otevření musí pevně zapadnout do horní trubky opěrné části. Při skládání schůdků je potřeba nejprve pozvednout plošinu vzadu a pak schůdky složit.
- d) Nevstupujte na trubku nebo profil opěrné části jednostranných schůdků.
- e) Pečlivě kontrolujte stav lanek, které jsou zabezpečeny proti nadměrnému rozevření.

4. Péče o žebříky

Vždy dbejte na to, aby se do kloubů nedostaly kamínky, malta nebo písek!

4.1 Čištění žebříků

Výrobky můžete čistit běžnými saponáty s vodou, nebo lihem. Při potřísnění barvou při natírání je možno použít patřičná ředidla určená pro ředění barev, se kterými se právě pracuje.

Klouby vyčistěte stlačeným vzduchem a namažte olejem (např. WD40). Nepoužívejte motorový nebo převodový olej, docházelo by ke zbytečnému zachytávání nečistot v kloubech.

4.2 Skladování žebříků

- 1) Víceúčelové žebříky skladujte na suchých vzdušných místech ve složeném stavu.
- 2) Žebříky by neměly být vystaveny přímému dlouhodobému působení povětrnostních vlivů.
- 3) Neskladujte žebřík ve svislé poloze, zvláště není-li zajištěn žebřík proti pádu a hrozí-li možnost přístupu dětí.
- 4) Pohyblivé části (západky, klouby) před skladováním namažte olejem.

4.3 Periodická kontrola

Periodickou kontrolu žebříků je povinen zabezpečovat uživatel při profesionálním použití jedenkrát ročně. Kontrolu provádí výrobce Mountfield a.s., www.mountfield.cz, nebo technicky zdatný pracovník, který je schopen posoudit stav žebříku.

U každého žebříku je třeba kontrolovat že:

- nohy/stojny nejsou ohnuté, prohnuté, zkroucené, promáčknuté, popraskané, zkorodované nebo shnilé
- příčle a jejich upevnění v nohách / stojnách jsou v dobrém stavu
- spoje (obvykle nýty, vruty nebo šrouby) nejsou poškozeny, zkorodovány nebo zcela chybí
- příčle/stupně nejsou uvolněné, nadměrně opotřebené zkorodované, poškozené nebo zcela chybí
- klouby mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované
- uzamykání zůstává vodorovné, zadní lišty a rohové vzpěry nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované, poškozené; nebo zcela chybí
- západky příčlí nejsou poškozené, uvolněné zkorodované, nebo zcela chybí
- vodící konzoly jsou správně připevněné k nohám / stojnám, nejsou poškozené, zkorodované nebo zcela chybí



- patky žebříku nejsou nadměrně opotřebené, uvolněné, zkorodované, poškozené nebo zcela chybí
- žebřík není znečištěn (špína, bláto, barvy, oleje nebo mastnoty)
- uzamykací západky (pokud jsou namontované) nejsou poškozené nebo zkorodované a fungují správně
- plošina (pokud je součástí žebříku) má všechny součásti, není zkorodovaná nebo poškozená

Pokud žebřík nesplňuje některou z výše uvedených kontrol, neměl by být používán

4.4 Opravy žebříků

Menší opravy, jako je dotažení šroubových spojů, si může uživatel udělat svépomocí, větší opravy provádí: Mountfield a.s.

Je zakázáno svařovat poškozené boční profily a příčky a dělat jakékoli podobné opravy, které by mohly narušit pevnost žebříku.

5. Likvidace opotřebených nebo poškozených žebříků

Při výrobě žebříků nebylo použito nebezpečných látek. Žebřík lze přenechat k likvidaci ve sběrných dvorech, nebo je možné žebřík demontovat a roztřídit na jednotlivé materiály (hliník, železo a plasty).

6. Záruční podmínky

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebenění výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době smějí provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

Nevztyčujte rebrík na znečistenom podklade!
Na rebrík nevystupujte alebo z neho nezostupujte, ak nie ste obrátení tvárou k rebríku.

Pri vystupovaní alebo zostupovaní sa pevne držte rebríka, ak to nie je možné, urobte dodatočné opatrenia.

Vyvarujte sa prácam na rebríku, ktoré ho bočne zaťažujú. Ako je napríklad bočné vrtanie do pevných materiálov.

Pri použití rebríka neprenášajte ťažké alebo ťažko manipulovateľné bremená.

Nepoužívajte rebrík, ak sa necítite celkom v poriadku. Zdravotný stav, určité lieky, alkohol alebo drogy môžu spôsobiť, že použitie rebríka nebude bezpečné.

Varovanie: nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Uvedomte si možné nebezpečenstvá elektrického pôvodu v pracovnom priestore rebríka ako je elektrické vedenie nad hlavou alebo iné nechránené elektrické zariadenia. Rebrík nepoužívajte, ak je možný vznik elektrického rizika.

Nepoužívajte rebrík ako most.

Dvojitý rebrík používajte len so zaistenými zabezpečovacími prvkami.

Dvojitý rebrík by nemal byť používaný ako oporný, ak na to nie je určený.

1. Hlavné príčiny nehôd, ktoré nastávajú pri používaní rebríkov

a) Strata stability

- Nesprávne umiestnenie (nesprávny uhol u oporného rebríka, neúplné rozovretie dvojitého rebríka).
- Podklíznutie spodnej časti (nezaistená spodná časť rebríka skĺzne od steny).
- Bočné skĺznutie, pád na stranu a prevrátenie hornej časti (malý presah horného dotykového povrchu alebo nestabilný horný dotykový povrch).
- Stav rebríka (chýbajúce protišmykové pätky).
- Zostupovanie z rebríka, ktorý nie je vo výške zaistený.
- Terénne podmienky (nestabilná mäkká pôda, svahovitý terén, klzké povrchy alebo znečistené pevné povrchy).
- Nepriaznivé poveternostné podmienky (veterné počasie).
- Kolízia s rebríkom (dvere alebo vozidlo).

- Nevhodný výber rebríka (príliš krátky, nevhodná činnosť).

b) Manipulácia

- Prenášanie rebríka na pracovné miesto (pád rebríka zo zvislej polohy).
- Zostavovanie a demontáž rebríka (pád rebríka zo zvislej polohy pri nesprávnej manipulácii, privretie prstov druhou osobou).
- Vynášanie predmetov po rebríku (ťažké alebo objemné predmety, strata stability).

c) Ukíznutie a pád používateľa

- Nevhodná obuv.
- Znečistené priečky alebo stupienky.
- Nebezpečné praktiky používateľa (výstup po dvoch stupienkoch, sklzavanie po bočniciach).

d) Konštrukčná vada rebríka

- Stav rebríka (poškodená bočnica, opotrebovanie).
- Preťaženie rebríka.
- Nezamýšľané použitie rebríka.

e) Nebezpečenstvo elektrického pôvodu

- Nevyhnutné práce pod napätím (dotyk pri zisťovaní poruchového stavu).
- Umiestnenie rebríka v tesnej blízkosti elektrického zariadenia pod napätím (elektrické vedenie nad hlavou).
- Rebríky poškodzujúce elektrické zariadenia (kryty alebo ochrannú izoláciu).
- Nesprávny výber typu rebríka pre elektrikárske práce.

2. Návod na použitie

2.1 Pred použitím

- Uistite sa, že ste v uspokojivej kondícii, aby ste mohli rebrík použiť. Použitie rebríka pri určitých zdravotných stavoch alebo medikácii, pri nie miernom požití alkoholu alebo drog môže byť nebezpečné.
- Pri prepravovaní rebríkov na strešných nosičoch alebo v dodávkových vozidlách zaistíte ich vhodné umiestnenie a upevnenie, aby sa zabránilo poškodeniu.
- Po dodaní rebríka, pred jeho prvým použitím skontrolujte daný stav a funkčnosť všetkých dielov.
- Na začiatku dňa, kedy sa má rebrík začať používať, vykonajte vizuálnu prehliadku

rebríka, či nie je poškodený a či je jeho použitie bezpečné.

- V prípade profesionálnych používateľov sa požaduje pravidelná kontrola (viď periodická kontrola jedenkrát ročne).
- Zistíte, či je rebrík vhodný pre danú činnosť.
- Nepoužívajte poškodený rebrík.
- Odstráňte z rebríka akékoľvek znečistenie, napr. mokrou farbou, blatom, olejom alebo snehom.
- Pred použitím rebríka na pracovisku vykonajte posúdenie rizík.
- Neupravujte konštrukciu rebríka.

2.2 Umiestnenie a postavenie rebríka

- Rebrík sa musí postaviť na vhodnom mieste a vo vhodnom sklone 75° (1:4), s priečkami alebo stupienkami v danej rovine; dvojité rebrík v úplnom rozovretí.
- Uzavierateľné zariadenie u typov so zavetrávacími tyčami musí byť úplne zaistené.
- Rebrík musí byť používaný na rovnom, vodorovnom a nepohyblivom podklade.
- Oporný rebrík sa má opierať o plochý nedrobivý povrch a pred použitím má byť zaistený, napr. priviazaný, alebo sa majú použiť vhodné stabilizujúce prvky. Obidva horné konce sa musia opierať o stenu tak, aby prenášali rovnomerne rozložené zaťaženie o stenu. Nepoužívať rebrík opretý o stĺp bez stĺpovej opory zabezpečenej retiazkou.
- Rebrík sa nikdy nesmie premiestňovať zhora.
- Pri postavení rebríka vezmite do úvahy riziko kolízie rebríka napr. s chodcami, vozidlami alebo dvermi v pracovnom priestore, ak je to možné, zaistíte dvere (nikdy však núdzové východy) a okná.
- Zistíte akékoľvek elektrické riziká v pracovnom priestore, napr. elektrické alebo iné vedenie nad hlavou, iné nechránené elektrické zariadenie.
- Rebrík musí stáť na svojich pätkách, nikdy na priečkach alebo stupienkoch.
- Rebríky nesmú byť postavené na klzkých povrchoch (napr. na ľade, lesklých povrchoch alebo na značne znečistených pevných povrchoch), pokiaľ nie sú prijaté dostatočne účinné opatrenia brániace sklznutiu rebríka, alebo ak nie je zaistené dostatočné očistenie znečisteného povrchu.
- Nepohybujte rebríkom, ak na ňom práve stojíte.

2.3 Používanie rebríka – všeobecné bezpečnostné pravidlá

- a) Neprekračujte maximálne celkové zaťaženie daného typu rebríka. Max. 150 kg, resp. 120 kg pri použití kĺbového rebríka v polohe „plošina“ s podlážkami.
- b) Nevykláňajte sa; používateľ má počas činnosti udržiavať stred svojho tela (brucho) medzi bočnicami a obe nohy na rovnakom stupienku/priečke.
- c) Neprekročte z oporného rebríka na vyššiu úroveň bez dodatočného zaistenia, napr. priviazania alebo použitia vhodného stabilizujúceho prvku.
- d) Nepoužívajte dvojité rebríky pre prístup na ďalšiu úroveň (do vyššieho poschodia).
- e) Nestojte na horných troch stupienkoch / priečkach oporného rebríka.
- f) Nestojte na horných dvoch stupienkoch / priečkach dvojitého rebríka bez plošiny a bez madla/ zábradlia.
- g) Nestojte na horných štyroch priečkach trojdielneho rebríka s vysunutým úzkym dielom v hornej časti.
- h) Rebríky sa majú používať len pre ľahké a krátkodobé práce.
- i) Pre nevyhnutné elektrikárske práce pod napätím používajte nevodivé rebríky.
- j) Nepoužívajte rebrík vo vonkajšom prostredí pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre.
- k) Vykonajte bezpečnostné opatrenia, aby sa deti nehrali na rebríku.
- l) V pracovnom priestore, ak je to možné, zaistíte dvere (nikdy však núdzové východy) a okná, aby nedošlo k pádu rebríka po náraze dverí na rebrík.
- m) Pri vystupovaní a zostupovaní po rebríku buďte vždy obrátení tvárou k rebríku (obr. 16).
- n) Pri výstupe a vzostupe sa držte pevne rebríka.
- o) Nepoužívajte rebrík ako most.
- p) Používajte vhodnú obuv.
- q) Vyhýbajte sa nadmerným bočným záťažiam, napr. vŕtanie do tehál a betónu pri práci na oporných i dvojitých rebríkoch.
- r) Nezdržujte sa dlho na rebríku, bez pravidelných prestávok (únava je riziko).
- s) Oporné rebríky pre prístup do vyššej úrovne majú presahovať miesto dotyku najmenej o jeden meter.
- t) Záťaž nesená pri použití na rebríku má byť ľahká a jednoducho manipulovateľná.
- u) Na dvojitých rebríkoch sa vyhýbajte práci, ktorá vyžaduje bočné zaťaženie, napr.

bočné vŕtanie do pevných materiálov (napr. tehál alebo betónu).

- v) Pri práci vykonávanej z rebríka sa pridriavajte madla, ak to nie je možné, urobte dodatočné bezpečnostné opatrenia.

2.4 Používanie rebríka – doplnkové bezpečnostné pravidlá

- a) Pri práci na rebríku nepoužívajte reťazové píly a iné nebezpečné nástroje, ktoré by mohli spôsobiť vážne zranenia.
- b) Pri manipulácii s vyššími rebríkmi je potreba brať do úvahy ich hmotnosť a možnosť pádu rebríka zo zvislej polohy. Na stavenie sú potrebné aspoň dve osoby spôsobilé túto činnosť vykonávať.
- c) Pri práci na rebríkoch vyšších ako tri metre by mala aspoň jedna osoba zaisťovať rebrík proti prípadnému podklznutiu a u rebríka vyššieho ako päť metrov majú zaistenie prevádzať dve osoby.
- d) Na rebríku je povolené pracovať len jednej osobe.
- e) Kĺbové rebríky roztvárajte a zatvárajte do požadovaných polôh len ak ležia na zemi, nie v ich pracovnej pozícii.

3. Určené použitie schodíkov

Rad schodíkov je určený na domáce využitie, pre bežné údržbárske práce. Spĺňajú podmienky noriem radu EN 131. Po dodaní skontrolujte, či nie je rebrík prepravou porušený, jedná sa najmä o bočné profily a priečky. Odstráňte obaly a skontrolujte úplnosť rebríkov. Obaly predajte do odpadu na recykláciu. Ide o jednostranne výstupné dvojité stupadlové rebríky určené na použitie v domácnosti. Možno ich použiť na rovné a pevné podlahy (nie v záhrade na mäkkom teréne).

Postup pre prácu s týmto druhom rebríkov „schodíkov“:

- a) Odstráňte obal.
- b) Postavte schodíky a roztvoríte ich do polohy maximálneho rozovretia.
- c) Plošina s výrezmi v konečnej fáze otvorenia musí pevne zapadnúť do hornej rúrky opornej časti. Pri skladaní schodíkov je potrebné najprv pozdvihnúť plošinu vzadu a potom schodíky zložiť.
- d) Nevstupujte na rúrku alebo profil opornej časti jednostranných schodíkov

- e) Starostlivo kontrolujte stav laniek, ktoré sú zabezpečením proti nadmernému rozovretiu

4. Starostlivosť o rebríky

Vždy dbajte na to, aby sa do kĺbov nedostali kamienky, malta alebo piesok!

4.1 Čistenie rebríkov.

Výrobky môžete čistiť bežnými saponátmi s vodou, alebo liehom. Pri postriekaní farbou pri natieraní je možné použiť riedidlá určené pre riedenie farieb, s ktorými sa práve pracuje.

Kĺby vyčistíte stlačeným vzduchom a namažte olejom (napr. WD40). Nepoužívajte motorový alebo prevodový olej, dochádzalo by ku zbytočnému zachytávaniu nečistôt v kĺboch.

4.2 Skladovanie rebríkov

- 1) Viacúčelové rebríky skladujte na suchých vzdušných miestach v zloženom stave.
- 2) Rebríky by nemali byť vystavené priamemu dlhodobému pôsobeniu poveternostných vplyvov.
- 3) Neskladujte rebrík vo zvislej polohe, zvlášť ak nie je zaistený rebrík proti pádu a ak hrozí možnosť prístupu detí.
- 4) Pohyblivé časti (západky, kĺby) pred skladovaním namažte olejom.

4.3 Periodická kontrola

Periodickú kontrolu rebríkov je povinný zabezpečovať používateľ pri profesionálnom použití jedenkrát ročne. Kontrolu vykonáva Mountfield SK, s.r.o., www.mountfield.sk alebo technicky zdatný pracovník, ktorý je schopný posúdiť stav rebríka.

Pri každom rebríku je potrebné kontrolovať, či:

- nohy/stojky nie sú ohnuté, prehnuté, skrútené, pretlačené, popraskané, zhrdzavené alebo zhnité
- priečky a ich upevnenie v nohách / stojkách sú v dobrom stave
- spoje (obvykle nity, spoje alebo skrutky) nie sú poškodené, zhrdzavené alebo či nechýbajú
- priečky/stupienky nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, zhrdzavené, poškodené alebo či nechýbajú
- kĺby medzi prednou a zadnou časťou nie sú poškodené, uvoľnené alebo zhrdzavené

- uzamykanie zostáva vodorovné, zadné lišty a rohové vzpery nie sú ohnuté, uvoľnené, zhrdzavené, poškodené alebo nechýbajú
- západky priečok nie sú poškodené, uvoľnené, zhrdzavené alebo nechýbajú
- vodiace konzoly sú správne pripevnené k nohám / stojkám, nie sú poškodené, zhrdzavené alebo nechýbajú
- pätky rebríka nie sú nadmerne opotrebované, uvoľnené, zhrdzavené, poškodené alebo nechýbajú
- rebrík nie je znečistený (špina, blato, farby, oleje alebo mastnoty)
- uzamykacie západky (pokiaľ sú namontované) nie sú poškodené alebo zhrdzavené a či fungujú správne
- plošina (pokiaľ je súčasťou rebríka) má všetky diely, nie je zhrdzavená alebo poškodená

Ak rebrík nespĺňa niektorú z vyššie uvedených kontrol, nemal by byť používaný!

4.4 Opravy rebríkov

Menšie opravy, ako je dotiahnutie skrutkových spojov, si môže používateľ urobiť svojpomocne, väčšie opravy vykonáva: Mountfield SK, s. r. o.

Je zakázané zvráť poškodené bočné profily a priečky a robiť akékoľvek podobné opravy, ktoré by mohli narušiť pevnosť rebríka.

5. Likvidácia opotrebovaných alebo poškodených rebríkov

Pri výrobe rebríkov neboli použité nebezpečné látky. Rebrík možno prenechať k likvidácii v zberných dvoroch, alebo je možné rebrík demontovať a roztriediť na jednotlivé materiály (hliník, železo a plasty).

6. Záručné podmienky

Záručná doba je uvedená na doklade o kúpe, nie však kratšia ako 24 mesiacov, a začína plynúť od dátumu prevzatia výrobku, čo je potrebné preukázať originálom dokladu o kúpe. Záruka sa vzťahuje na chyby, ktoré sa vyskytnú pri prevzatí výrobku, a tiež na preukázateľné výrobné chyby, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho častí a na škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie,

zanedbaním údržby, nesprávnym používaním, úmyselným poškodením, neodborným zásahom, úpravou alebo opravou s použitím neoriginálnych dielov, vonkajšími vplyvmi (oxidácia, korózia, zaplavenie atď.). Opravy počas záručnej doby môžu vykonávať len autorizované servisy alebo servis výrobcu.

EN

Do not raise ladder on soiled surface!

Do not climb the ladder up or down unless you're facing the ladder.

Hold on tight to ladder when climbing up or down; if it is not possible, apply additional safety measures.

While working on a ladder, avoid work causing lateral stress to the ladder. Such as side drilling into solid materials.

When using the ladder, do not carry heavy or badly manipulatable objects.

Do not use the ladder when you don't feel fine. Medical condition, certain medications, alcohol or drugs may result in the use of the ladder being unsafe.

Warning: risk of electric shock! Be aware of possible risks of electric current within the ladder's working area, such as overhead electric wiring or other unprotected electric facilities. Do not use the ladder if there is a risk of electric shock.

Do not use the ladder as a bridge.

Use the step-ladder with secured safety elements only.

Step-ladder is not to be used as a leaned ladder, if it is not designed for the purpose.

1. The main causes of accidents occurring during the use of ladders

a) The loss of stability

- Incorrect placement (incorrect angle in the supporting ladder; incomplete opening of step-ladder).
- Slipping of the lower part (non-secured lower part of ladder slips away from the wall).
- Side slipping, fall to the side, and turnover of upper part (small overlap of the upper contact surface, or unstable upper contact surface).
- Condition of ladder (missing non-skid feet).
- Climbing down a ladder that is not secured at the top.

- Rough-terrain conditions (unstable soft soil, slant terrain, slippery surfaces or soiled solid surfaces).
- Unfavourable weather conditions (windy weather).
- Collision with the ladder (door or vehicle).
- Unsuitable choice of ladder (too short, unsuitable activity).

b) Manipulation

- Carrying the ladder to the working site (the fall of a ladder from upright position).
- Setting up and disassembling the ladder (the fall of a ladder from upright position due to incorrect manipulation, jammed fingers by another person).
- Carrying up objects on the ladder (heavy or voluminous objects, loss of stability).

c) Slipping and falling of a user

- Non-suitable shoes.
- Soiled rungs or steps.
- Dangerous practices of user (climbing up two rungs at once, slipping down on the side rails).

d) Constructional defect of the ladder

- The state of the ladder (damaged side rails, wear and tear).
- Overloading the ladder.
- Unintended use of the ladder.

e) Electrical current hazards

- Unavoidable work under voltage (contact in finding out defective state).
- Placing the ladder to close vicinity of an electrical facility under voltage (overhead electrical wiring).
- Ladders damaging electrical facilities (covers or protective insulation).
- Incorrect selection of ladder type for electrician work.

2. Instructions for use

2.1 Before use

- a) Make sure you are in a satisfactory condition allowing you to use the ladder. Using the ladder in certain health conditions or medications, in excessive alcohol or drug consumption may be dangerous.
- b) When transporting ladders on roof racks or in vans, make sure their placement and fixation is suitable to prevent damage.

- c) Check the given state and functionality of all parts upon the delivery of the ladder, prior to the first use.
- d) At the start of the day when the ladder is to be used for the first time, carry out a visual inspection of the ladder to see whether or not it is damaged, and whether it is safe to use it.
- e) In case of professional users, regular inspection is required (see periodical inspection once a year).
- f) Find out whether or not the ladder is suitable for the given activity.
- g) Do not use damaged ladder.
- h) Remove any dirt from the ladder, e.g., wet paint, mud, oil, or snow.
- i) Carry out risk assessment prior to using the ladder at the working site.
- j) Do not modify the ladder construction.

2.2 Placement and positioning of the ladder

- a) The ladder must be placed in a suitable place and in a suitable slant of 75° (1:4), with rungs or steps in the given level; step-ladder fully opened.
- b) Lockable facilities in types with wind pipes must be secured completely.
- c) The ladder must be used on a straight, horizontal, and immovable surface.
- d) Supporting ladder must be leaning against flat, non-crumbling surface, and it must be secured before use, e. g. tied up, or suitable stabilising elements should be used. Both upper ends must be leaning against the wall in such a way to transfer evenly the distributed load against the wall. Do not use a ladder leaning against a post without support secured with a chain.
- e) The ladder must never be relocated from above.
- f) When setting up the ladder, consider the risk of collision of the ladder, e. g. with pedestrians, vehicles, or doors within the working premises; if possible, secure the doors (except for emergency exits) and windows.
- g) Search for any electrical risks within the working premises, e. g. electrical or other overhead wiring, other non-protected electrical facilities.
- h) The ladder must stand on its feet; not on its rungs or steps.
- i) Ladders must not stand on slippery surfaces (such as ice, glossy surfaces, or highly soiled solid surfaces), unless

sufficient measures have been adopted to prevent the slipping of the ladder, or unless the soiled surface is cleaned sufficiently.

- j) Do not move the ladder while standing on it.

2.3 Using the ladder - general safety rules

- a) Do not exceed the overall load of the given type of ladder. Max. 150 kg, or 120 kg when using articulated ladder in the "platform" position with mats.
- b) Do not lean out. The user has to keep the centre of his/her body between the side rails during the work, with both legs on the same step/rung.
- c) Do not step aside from the supporting ladder onto a higher level without additional security, such as being tied in or using a suitable stabilizing feature.
- d) Do not use step-ladders to access higher levels (higher storeys).
- e) Do not stand on the upper three steps /rungs of supporting ladders.
- f) Do not stand on the upper two steps / rugs of a step-ladder without platform and without a handrail / guard rail.
- g) Do not stand on the upper four rungs of a three-piece ladder with extended narrow part in the upper segment.
- h) Ladders are meant to be used for light and short-term work only.
- i) Use non-conductive ladders for unavoidable electrician work under voltage.
- j) Do not use the ladder outside during unfavourable weather conditions, e.g. when the wind is strong.
- k) Adopt safety measures to prevent children from playing on the ladder.
- l) If possible, secure doors (except for emergency doors) and windows within the working space to prevent the fall of the ladder when the door hits it.
- m) Always face the ladder when climbing up or down the ladder.
- n) Hold on tight to the ladder when climbing up and down.
- o) Do not use the ladder as a bridge.
- p) Use suitable shoes.
- q) Avoid excessive side loads, e. g. drilling in bricks and concrete when working on supporting ladders or step-ladders.
- r) Do not stay long on the ladder without regular breaks (fatigue is risk).

- s) Supporting ladders used to access higher levels must exceed the point of contact by at least one meter.
- t) Objects carried while using the ladder should be light and easily manipulatable.
- u) Avoid work requiring side load when working on step-ladders, such as side drilling in solid materials (such as bricks or concrete).
- v) Hold on to the handrail when working on the ladder; if this is not possible, adopt additional safety measures.

2.4 Using the ladder - additional safety rules

- a) When working on the ladder, avoid using chain saws and other hazardous tools possibly causing severe injuries.
- b) When manipulating with taller ladders, it is necessary to consider their weight and the possible fall of the ladder from its vertical position. At least two persons authorized to position the ladder must be present during this activity.
- c) When working on ladders taller than three meters, there should be at least one person securing the ladder against any eventual slipping; there should be two persons to provide for security in ladders taller than five meters.
- d) Only one person may work on the ladder.
- e) Unfold and fold articulated ladders into their required positions while the ladders are lying on the ground, not in their working positions.

3. Designated use of steps

The steps are designed for home use, for everyday maintenance work. They meet the conditions of Standards of the EN 131 set. Upon delivery, check whether the ladder has not been damaged during transport, especially the side profiles and rungs. Remove packaging and check the ladder for completeness. Hand over the packaging for recycling. These are one-sided climbing step-ladders designated for home use. They can be used on levelled and solid floors (not in the gardens in soft terrain).

The process for working with this type of ladder:

- a) Remove the packaging.
- b) Put up the steps and open them in the maximum possible extent.

- c) In the final stage, the platform with incisions must snap tight in the upper tube of the supporting part. When folding the steps, it is necessary to first lift up the platform in the back, and then fold the steps.
- d) Do not step on the tube or the profile of the supporting part of one-sided steps.
- e) Check the condition of strings carefully, as they are the safety measure preventing excessive opening.

4. Taking care of the ladders

Always be careful to avoid stones, mortar or sand getting in the joints!

4.1 Cleaning the ladders

You can clean the products using common detergents with water, or alcohol. In case of colour stains occurring due to painting, it is possible to use the respective thinners designated to dilute colours being used. Clean the joints with compressed air and lubricate with oil (e. g. WD40). Do not use engine or transmission oil, as this would cause unnecessary clotting with debris in the joints.

4.2 Storage of ladders

- 1) Store multi-purpose ladders in dry, airy places, in collapsed state.
- 2) The ladders should not be subject to direct long-term influence of weather conditions.
- 3) Do not store the ladder in vertical position, especially when it's not secured against falling, and if there is a risk of children accessing it.
- 4) Lubricate the moving parts (snaps, joints) with oil prior to storage.

4.3 Periodical inspection

In professional use of the ladders, the user is obliged to provide for periodical inspection once a year. The inspection is carried out by the manufacturer Mountfield a. s., www.mountfield.cz, or by a technically competent worker capable of assessing the ladder's condition.

In each ladder, the following needs to be inspected:

- legs/siderails are not bent, deflected, twisted, dented, cracked, corroded, or rotten
- rungs and their fixation in legs/siderails are in good condition

- connections (rivets, screws or nails, usually) are not damaged, corroded, or missing
- rungs/steps are not loose, worn out excessively, corroded, damaged, or missing
- joints connecting front and rear part are not damaged, loose, or corroded
- the locking remains in horizontal level, rear laths and corner braces are not bent, loose, corroded, damaged, or missing
- rung locks are not damaged, loose, corroded, or missing
- guiding brackets are fixed to the feet/siderails correctly, they are not damaged, corroded, or missing
- ladder feet are not worn out excessively, loose, corroded, damaged, or missing
- the ladder is not soiled (dirt, mud, paint, oil, or grease)
- locking snaps (if mounted) are not damaged or corroded, and they function well
- platform (if included) has all parts, it is not corroded or damaged

If the ladder fails to meet any of the above inspections, it should not be used

4.4 Repairing the ladders

The user can carry out minor repairs himself, such as tightening screw connections; major repairs will be carried out by: Mountfield a. s. It is forbidden to weld damaged side profiles and rungs and to carry out any similar repairs possibly corrupting the ladder's firmness.

5. Disposal of worn out or damaged ladders

No hazardous substances were used in the manufacture of the ladders. The ladder may be disposed of in waste collecting yards, or it is possible to disassemble the ladder and sort it to the individual materials (aluminium, iron, and plastics).

6. Warranty conditions

The warranty period is stated on the purchasing document, minimum 24 months, beginning from the hand-over of the device which has to be proven by the original purchasing document. The warranty applies to defects that the product has upon receipt and also to demonstrable manufacturing defects that occur during the warranty period.

The warranty does not cover normal wear and tear of the product and its parts and damage caused by disregarding the instructions for use, neglecting maintenance, improper use, a result of the intentional damage, unprofessional intervention, modification or repair using non-original parts, as a result of external influences (oxidation, corrosion, flooding, etc.). Repairs during the warranty period may only be carried out by authorized service centres or the manufacturer's service.



Leiter auf verunreinigtem Untergrund nicht aufstellen!

Leiter nicht hinauf- oder hinabsteigen, wenn man mit dem Gesicht der Leiter nicht zugewandt ist.

Beim Hinauf- oder Hinabsteigen sich auf der Leiter festhalten, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Maßnahmen treffen.

Arbeiten auf der Leiter vermeiden, das sie seitlich belasten. Wie zum Beispiel das seitliche Bohren in feste Materialien.

Bei der Verwendung der Leiter keine schweren oder schwierig manipulierbare Lasten tragen.

Leiter nicht verwenden, wenn man nicht ganz gesund wohlfühlt. Gesundheitszustand, bestimmte Arzneimittel, Alkohol oder Drogen können verursachen, dass die Verwendung der Leiter nicht sicher wird.

Warnung: Stromunfallgefahr! Seien Sie sich möglicher Gefahren im Arbeitsraum der Leiter wie elektrische Oberleitung oder andere ungeschützte elektrische Anlagen bewusst.

Leiter nicht verwenden, wenn das Risiko eines Stromunfalls droht.

Leiter nicht als Brücke verwenden.

Die Doppelleiter nur mit verriegelten Sicherheitselementen verwenden.

Die Doppelleiter sollte nie als Anlegeleiter verwendet werden, wenn sie dazu nicht bestimmt ist.

1. Hauptursachen von Unfällen, die beim Gebrauch der Leitern auftreten

a) Verlust der Stabilität

- Falsche Anordnung (falscher Winkel bei einer Anlegeleiter, unvollständige Öffnung einer Doppelleiter).

Parametry/Parametre/ Parameters/Parameter/ Parametry/Paraméterek/Parametri/ Parámetros

	TYP TYP TYP TYP TÍPUS TIPO TIPO	Počet příček Počet priečok Number of steps Anzahl Spro Liczba szczebli ssen Fokok száma Numero di pioli Número de peldaños	Rozměr Rozmer Dimension Dimension Wymiary Méter Dimensione Dimensiones			Hmotnost Hmotnst Weight Gewicht Masa Tömeg Peso Peso
			A	B	C	
	1ZST9052	3	0,54 m	1,21 m	0,40 m	3,20 kg
	1ZST9053	5	0,97 m	1,68 m	0,45 m	4,30 kg

Fotografie použité v návodu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem. Změny vyhrazeny.

Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s výrobkom. Zmeny vyhradené.

Photographs used in the instructions for use are for illustration purposes only, and they do not necessarily match the product accurately. May be subject to changes.

In der Anleitung verwendete Fotos sind nur illustrativ und müssen mit dem Produkt nicht genau übereinstimmen. Änderungen vorbehalten.

Fotografie użyte w instrukcji są tylko ilustracyjne i nie muszą być dokładnie zgodne z wyrobem. Zastrzega się możliwość zmian.

Az útmutatóban használt képek csak tájékoztató jellegűek, azok eltérhetnek a ténylegesen megvásárolt terméktől. A változtatások joga fenntartva.

Le fotografie utilizzate nelle istruzioni sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Soggetto a modifiche.

Las fotografías utilizadas en las instrucciones son meramente ilustrativas y pueden no corresponder exactamente al producto. Sujeto a cambios.

Předpisy použité pro úpravu návodu na použití:

Predpisy použité pre úpravu návodu na použitie:

Regulations used for the modification of the instructions for use:

Zur Aufbereitung der Gebrauchsanleitung verwendete Vorschriften:

Przepisy zastosowane do opracowania instrukcji obsługi:

A használati útmutatóhoz felhasznált előírások:

Prescrizioni utilizzate per modificare le istruzioni per l'uso:

Prescripciones utilizadas para modificar las instrucciones de uso:

EN 131-1:2015+A12019

EN 131-2+A2:2017

EN 131-3:2018

Adresa dodavatele:/Adresa dodávateľa:/Supplier's address:/Adresse des Lieferanten:
Adres dostawcy:/A forgalmazó címe:/Indirizzo del fornitore:/Dirección del proveedor:

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
CZ-25164 Mnichovice
www.mountfield.cz

Mountfield SK, s.r.o.
Kollárova 85
SK-03601 Martin
www.mountfield.sk